1-28 Boris Pash

CORRESPONDENCE

Societe Generale Metallurgique de Hoboken

1944

Translation from the French

Société Générale Métallurgique de Hoboken
Société Anonyme (Corporation)

Brussels (Brussels), 8 August 1945
Hoboken
Lez Anvers (Belgium)

Reference:
Dept. A

Commercial Service

Mr. Polette
c/o Minerais et Métaux, S.A.
(c/o Minerals and Metals Corporation)
55, rue d'Amsterdam
France, Paris

Sir,

Railroad cars
~~Wagons~~ with Sodium Uranate

During the war you were kind enough to assist us ~~to~~ ~~with railroad cars~~ in searching for Sodium Uranate railroad cars which went astray (during their evacuation) during transit from Le Hâvre to Bordeaux.

You were able to pinpoint that

The following railroad cars were directed to the Poudreries de Toulouse where their contents were stored according to our instructions :

Railroad cars	number of barrels		Weight (Kg.)
No. 138.561	26		Kg. 9.867
239537	26	83	" 9.867 v. 31.499
169.092	31		" 11.765

We would appreciate if you could, if possible, let us know whether the contents of these railroad cars is still at the Poudreries de Toulouse or where ~~it is~~ they are now. We would like very much to know the exact address where they are in storage and, also, the name of the person in charge so that we can get in touch with him with respect to the disposition over this material.

Furthermore, ~~at the same time~~ simultaneously with the above mentioned railroad cars, the Docks and Customs at Le Havre

Sirs, for our account, on 4 June 1940, dispatched to the "Inspections des Forges, Ministère de l'armement" (Inspection of Forges, Ministry for Munitions) at Bordeaux, the following Sodium Uranate Railroad cars:

Railroad car no.	number of barrels		Weight (brutto)	
132 895	23	106	Kg. 8.728	40.226
210644	28		10.626	
62950	26		9.867	
63052	29		11.005	

In the course of various inquiries the Cie des Chemins de Fer Français (the French Railroad Corporation) has declared having lost track of these railroad cars in the neighborhood of Paris. We therefore believe that, on our part, there is little chance of recovering them.

Under these conditions, could you, perhaps, accept us in studying out from the addresses what has happened to them, as you have done with respect to the 3 railroad cars which you have already found.

Since, at the present time, there is not the same reason for secrecy as existed during the occupation, we are hopeful that you can provide us with some information.

It is understood that any expenses that you would have to incur should be charged to us.

We want to thank you in advance for your kindness, Mr. Polette, and remain,

Very sincerely yours,

Société Générale Métallurgique de Hoboken
Société Anonyme

Signed:
H. Lecoin (?)
Commercial director

Signed (?)
Director

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
MÉTALLURGIQUE DE HOBOKEN
SOCIÉTÉ ANONYME

Direction

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE :
MÉTAUX-ANVERS
TÉLÉPHONE : 718.00

HOBOKEN, lez ANVERS, le 23 Septembre 1944.

Cher Monsieur Poletta,

Les porteurs de la présente lettre, le Colonel Pash ou le Major Furman de l'armée Américaine, s'occupent actuellement de rechercher nos œuvres.

Nous vous saurions gré de bien vouloir leur donner les renseignements que vous auriez pu recueillir autrefois concernant les 3 wagons qui ont été déchargés aux "Poudreries de Toulouse" et les aider si actuellement à retrouver les autres dont nous sommes sans nouvelles.

Nous vous remercions d'avance de votre bonne obligeance.

En attendant le plaisir de vous revoir

Je vous prie, Cher Monsieur Poletta, de recevoir l'expression de mes sentiments les meilleurs.

H. Lecuyer

1-29 Boris Pash CORRESPONDENCE Thomson, E. F., 1953